

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI
AKTIESELSKAP

**BERETNING FOR
DRIFTSÅRET 1933-34**

ATTENDE ÅRSBERETNING

FRA

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI AKTIESELSKAP

DRIFTSÅRET 1. JULI 1933—30. JUNI 1934.

OSLO
EMIL MOESTUE A/S BOKTRYKKERI

REPRESENTANTSKAPET 1933-1934.

ORDFØRER: Advokat Carl Lundh.

VICEORDFØRER: Bankier Viktor Plahte.

Doktor Cato Aall,
Overretssakfører Henrik Ameln,
Direktør Fr. Behrens,
Ingeniør G. Hartmann,
Skibsreder A. F. Klaveness,
Overretssakfører Iver Lund,
Advokat Carl Lundh,
Bankchef D. E. Martens,
Ingeniør Bjarne Nissen,
Bankier Viktor Plahte,
Doktor H. Sommerfelt,
Direktør Th. Thoresen.

SUPPLEANTER:

Brukseier Joh. H. Johansen,
Doktor Staal Eggen,
Generalkonsul Rudolf Olsen.
Fabrikkeier Hans A. Fasmer.

STYRET 1933-1934.

FORMANN: Ingeniør Johan Anker.

VICEFORMANN: Generalkonsul Morten Lind.

Ingeniør Johan Anker,
Industridirektør Hj. Batt,
Generalkonsul Morten Lind,
Konsul Ivar Lykke,
Advokat Kristen Nygaard.

SUPPLEANTER:

Direktør C. W. Eger,
Advokat Jens P. Heyerdahl,
Grosserer Trygve Wettre.

MERKANTIL DIREKTØR
Halfdan Jacobsen.

TEKNISK DIREKTØR
Bergingeniør Einar Sverdrup.

Styrets beretning for driftsåret

1. juli 1933—30. juni 1934.

HERVED fremlegges årsberetning for 18de driftsår fra 1. juli 1933 til 30. juni 1934, tillike med revidert regnskap avsluttet pr. 30. juni 1934.

GRUBEDRIFTEN. Perioden omfatter selskapets 12te ordinære driftsår. Den lønnede arbeidsstyrke ved grubene på Spitsbergen har utgjort ialt 457 personer. Dessuten overvintret 88 kvinner og barn, således at det samlede antall utgjorde 545 personer.

Produksjonen, som også i år blev større enn beregnet, har i driftsåret utgjort: 291 856 tonn mot ifjor 275 403 tonn og iforfjor 241 883 tonn.

Som nevnt i fjorårets årsberetning er man kommet i toppproduksjon med anleggets nuværende ekvipering, og omenskjønt alt tyder på en jevn og stor produksjon også i inneværende driftsår finner vi det dog riktigst ikke å regne med mer enn ca. 275 000 tonn som normalproduksjon.

SKIBNING OG KULLSALG. Skibningsforholdene har, i likhet med ifjor, vært særdeles gode under hele sesongen. Skibningen blev påbegynt 1. mai og avsluttet 31. oktober, da lagret var tomt.

Det totale skibningskvantum isommer utgjorde: 300 040,48 tonn. Til sammenligning kan anføres at der ifjor sommer blev skibet 275 673 tonn og i forfjor 243 071 tonn. Under henvisning til hvad der ovenfor er anført om produksjonens størrelse bør der for sikkerhets skyld ikke kalkuleres med et fullt så stort skibningskvantum neste sommer.

Avtagerne har vært vesentlig de samme som tidligere, med særlig store salg til bunkerstasjoner og dampskibsselskaper, og vi har ikke helt kunnet tilfredsstille den stigende efterspørsel efter våre kull, som på grunn av den utmerkede kvalitet blir stadig bedre innarbeidet.

Da flere av våre største kunder har ønsket å dekke sig fremover, er en vesentlig del av neste års skibningskvantum allerede disponert.

KJØPET AV SVEAGRUBEN. Den mellem Nya Svenska Stenkolsaktiebolaget Spetsbergen og vårt selskap oprettede kjøpekontrakt av 11. november 1933 blev godkjent av vårt selskaps representantskap den 11. april 1934 og på ekstraordinær generalforsamling den 5. juni 1934.

Overenskomsten med Staten om lån av kjøpesummen, kr. 1 000 000.—, blev vedtatt av Stortinget, enstemmig, den 14. juni 1934.

Ifølge denne overenskomst skal forrentningen av lånet (kr. 1 000 000.—) følge utbyttedelingen på aksjekapitalen, således at Staten også for dette lån erholder i rente samme procent som den aksjonærene erholder i utbytte av den nedskrevne aksjekapital (kr. 1 920 000.—) når sådant utbytte av selskapet kan besluttes utdelt på fullt forretningsmessig grunnlag.

Fra 1. juli 1934 vil således Statens fordring utgjøre ialt: kr. 3 394 000.—, hvorav kr. 600 000.— forrentes med 4% pr. a., mens restbeløpet kr. 2 794 000.— erholder i renter en tilsvarende procent som aksjekapitalen kr. 1 920 000.—, erholder i utbytte.

Om optagelse av drift i Sveagruben kan der foreløbig ikke sies noe bestemt.

Inneværende sommer er anlegget og kullgangene blitt undersøkt ved en ingeniør og 7 mann som opholdt sig i Sveagruben omkring to måneder. Resultatene av disse undersøkelser, som vil bli nærmere bearbeidet i vinter, ser lovende ut slik at fortsatte undersøkelser og opfaring av ny grube vil bli påbegynt så snart isforholdene neste sommer tillater dette.

Anleggskonti er øket med kr. 17 480.56, hvilket beløp gjelder de til 1. juli 1934 påløpne utgifter til boligbygning.

Av gevinst- og tapskonto vil det sees at årsregnskapet er oppgjort med et overskudd på driften av kr. 651 463.23, som styret foreslår anvendt til:

Ordinære avskrivninger	kr. 485 405.79
Nyanskaffelsesfond	» 166 057.44
	<hr/>
	kr. 651 463.23

Oslo i styret for *STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI, Aktieselskap,*
den 25. oktober 1934.

Johan Anker
formann.

Morten Lind,
viceformann.

Hj. Batt.

Ivar Lykke.

Kristen Nygaard.

Halfdan Jacobsen.

Foranstående årsberetning med vedheftede utdrag av Gevinst- og Tapskonto og Generalbalanse er godkjent i representantskapsmøte idag til fremleggelse på generalforsamlingen med innstilling om at der bevilges styret decharge for regnskapene og forretningsførselen.

Den ordinære generalforsamling besluttedes avholdt fredag den 23. november 1934 kl. 12 i Oslo Handelsstands Forenings lokale.

Oslo den 7. november 1934.

C A R L L U N D H
Representantskapets ordfører.



Endel av det 150 000 tonn store kullager.

April 1933.

Våre Longyear Spitsbergen kull inneholder ca. 7700 cal. effektiv brennværdi med kun ca. 6% aske.



Den russiske isbryter «Krassin» bryter sig inn til lasteplassen for å bunkre.

April 1933.

GEVINST- OG TAPSKONTO

	Debet	Kredit
Produksjonskonto	kr. 2 598 989.46	
Omkostningskonto	» 188 459.43	
Brandassuransé	» 16 801.45	
Transp. av arbeidere og funksjo- nærer, arbeid.s feriegodtgjørel- se samt Harstadkontorets drift »	68 042.48	
Sykehusets drift	» 26 156.48	
Skade- og sykeforsikring	» 56 314.13	
Kullavgift til Staten	» 30 531.71	
Renter	» 26 593.53	
Skatter	» 16 243.43	
Tap på utstående fordringer ..	» 16 319.51	
Butikkens drift	» 1 500.11	
	kr. 3 045 951.72	
Overskudd på driften kr. 651463.23 som anvendes til:		
Ordinære avskrivninger	kr. 485 405.79	
Nyanskaffelsesfond	» 166 057.44	
	kr. 3 697 414.95	
		kr. 3 697 414.95

Oslo ^{30. juni} 1934.
_{12. oktbr.}

Johan Anker,
formann.

Morten Lind,
viceformann.

Hj. Batt.

Ivar Lykke.

Kristen Nygaard.

A O. Bergquist.

GENERALBALANSE

Debet	Kredit
Land- og gruberettigheter kr. 4 651 320.41	Aktiekapital, opprinnelig kr. 9 600 000, nedskrevet til kr. 1 920 000.00
Tidligere avskrevet » 3 151 319.41	Spitsbergpengener i sirkulasjon:
Bygninger, anlegg, materiell: » 15 444 156.08	Serie P. kr. 47.70
Tidligere avskrevet » 13 007 091.16	» Q. » 257.70
Årets avskrivning » 2 437 064.92	» R. » 209.00
» » 485 405.79	» S. » 106 050.00
» 1 951 659.13	Pantobligasjon til Staten » 106 564.40
» 17 480.56	Kreditorer » 2 394 000.00
Tilkommet i 1933/1934 » 125 640.59	Akseptkonto » 926 984.90
Inventar » 125 637.59	Reservefond » 25 000.00
Tidligere avskrevet » 3.00	Fond avsatt til formål vedr. arbeiderne » 400 032.11
Varelager i Longyearbyen og Norge » 90 333.33	Disposisjonsfond for almennyttige formål på
Kullager i —»— » 1 040 286.23	Spitsbergen » 11 869.48
Andel i andre selskaper » 1 041.00	Utbyttekonto-uhvevet » 3 377.50
Vekselkonto » 361 350.70	Nyanskaffelsesfond » 166 057.44
Debitorer » 972 092.96	
Kassabeholdning » 77 768.21	
kr. 6 012 016.12	kr. 6 012 016.12

Oslo 30. juni 1934.
12. oktbr.

Johan Anker,
formann.

Morten Lind,
viceformann.

Hj. Batt.

Ivar Lykke.

Kristen Nygaard.

A. O. Bergquist.

Undertegnede revisorer, der har gjennomgått regnskapet 1/7 1933 til 30/6 1934, bekrefter herved, at foranstående Gevinst- og Tapkonto og Balanse er i overensstemmelse med riktig førte bøker. Vi har intet ved regnskapet eller den fremlagte beretning fra styret å bemerke.

Forevrig henvises til vår beretning.
Oslo den 25. oktober 1934.

Karl Brende, Olaf Sæthren.



Longyearbyen.

April 1933.



Fra Braganzabukten med Sveagruben.

April 1933.